



8 - INCH SLIDING MITER SAW



ITEM NO. 4421

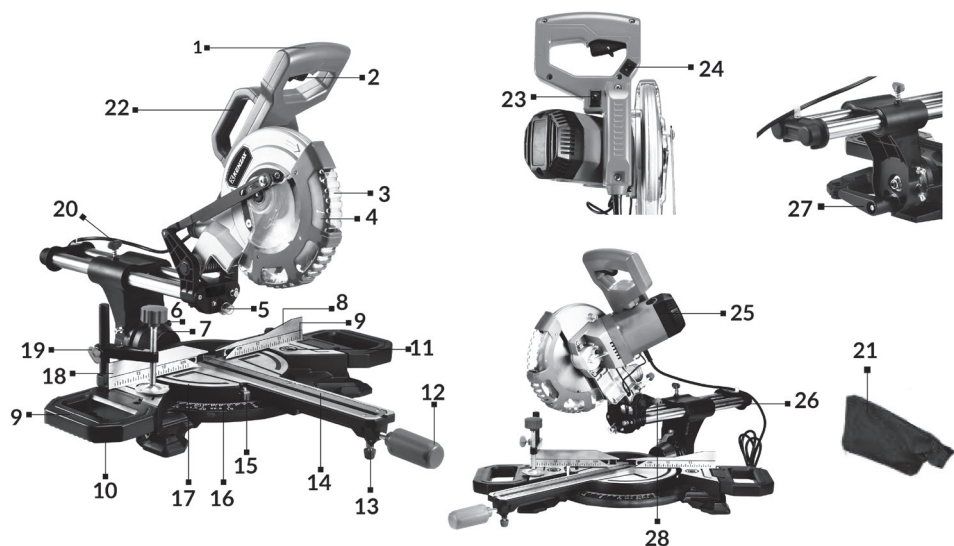
INSTRUCTION MANUAL



SPECIFICATION

Model	4421
Power	2000 W
Voltage	220 -240 V
Frequency	50 Hz
Max. speed	3200-4500 RPM
Saw blade diameter	210 mm
saw blade Size	210 mm × 30 mm × 2.6 mm ×24 T
Cutting Capacity	0°×90°: 65 × 310mm 45° × 90°: 65 × 210mm 0° × 45° (L): 38 × 310mm 0° × 45° (R): 20 × 310mm 45° × 45° (L): 38 × 210mm 45°× 45° (R): 20 × 210mm
Table base material	Aluminum
Product dimensions	714×647×558 mm
Net weight	10.2 Kg
Gross weight	12.6 Kg
Accessories	1 pc Allen key 1 pc Dust Bag 1 pc Clamping Block 2 pcs Extension tables (Left and Right)

PART LIST



Product Elements

- | | | |
|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| 1. Handle | 11. Fixed table | 21. Sawdust bag |
| 2. ON-OFF-switch | 12. Miter lock | 22. Transport handle |
| 3. Saw blade guard | 13. Base leveling screw | 23. Laser ON-OFF-switch |
| 4. Saw blade | 14. Table insert | 24. Speed selector switch |
| 5. Laser | 15. Miter angle indicator | 25. Motor |
| 6. Pointer vertical angle | 16. Miter angle scale | 26. Guide rails |
| 7. Vertical angle scale | 17. Rotary table | 27. Locking lever |
| 8. Fence (removable) | 18. Fence (adjustable) | 28. Saw head stopper pin |
| 9. Fence | 19. Clamp | |
| 10. Workpiece support | 20. Drag lock | |

NOTE!

In order to achieve the best performance of your product, please read this instruction manual carefully before using, and keep it for future reference.



This sign means the existence of dangerous voltage at the inside of the unit, which states a risk of electric shock.



This sign means that there are important instructions of operation and handling in the manual that comes with this device.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING!

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tools or battery operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- ▷ Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- ▷ Don't operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ▷ Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

ELECTRIC SAFETY

- ▷ Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Don't use any adaptor plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- ▷ Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipe, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- ▷ Don't expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- ▷ Don't abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increased the risk of electric shock.

- ▶ When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use will reduce the risk of electric shock.
- ▶ If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- ▶ Use of power supply via a RCD with a rated residual current of 30mA or less is always recommended.

PERSONAL SAFETY

- ▶ Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Don't use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- ▶ Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- ▶ Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- ▶ Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ▶ Don't overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- ▶ Dress properly. Don't wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose cloths, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- ▶ If devices are provided for connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

collection can reduce dust-related hazards.

POWER TOOL USE AND CARE

- ▶ Don't force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- ▶ Don't use the power tool if the switch doesn't turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ▶ Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- ▶ Store idle power tools out of the reach of children and don't allow persons unfamiliar with power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- ▶ Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- ▷ Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- ▷ Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with the instruction, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- ▷ Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with the instruction, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

INSTRUCTIONS FOR THE USE OF THE LASER

- ▷ Do not look directly into the laser beam with unprotected eyes.
- ▷ Never point the laser beam at reflective surfaces or persons or animals. Even a low-power laser beam can cause eye damage.
- ▷ Never open the laser module. Unexpected exposure to the beam may occur.
- ▷ Do not replace the laser with another type of laser.
- ▷ Do not modify the laser to increase its power.
- ▷ Repairs to the laser may only be carried out by the laser manufacturer or an authorized representative.

SERVICE

- ▷ Have your power tool serviced by qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of power tool is maintained.
- ▷ Follow instruction for lubricating and changing accessories.
- ▷ Keep handles dry, clean and free from oil and grease

MITER SAW SAFETY INSTRUCTIONS

- ▷ wear safety goggles
- ▷ Wear ear protection.
- ▷ wear dust mask
- ▷ wear safety gloves
- ▷ Keep hands out of path of saw blade. Avoid contact with any coasting blade. It can still cause severe injury.
- ▷ Do not operate saw without guards in place. Check blade guard for proper closing before each use. Do not operate saw if blade guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the blade guard in the open position

- ▶ Never reach around the saw blade.
- ▶ Turn off tool and wait for saw blade to stop before moving workpiece or changing settings.
- ▶ Unplug tool before changing blade or servicing.
- ▶ Always secure all moving portions before carrying the tool.
- ▶ Check the blade carefully for cracks or damage before operation. Replace cracked or damaged blades immediately
- ▶ Do not use the saw to cut anything other than wood.

PREPARATION

WARNING!

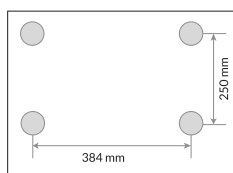
- ▶ To prevent any accidents, assemble all parts of the Miter saw before connecting it to the power supply. The Miter saw shouldn't be connected to any power supply while you are assembling parts, making adjustments, installing or removing blades, or when not using them.
- ▶ If any parts are missing, do not operate this tool until the missing parts are replaced. Failure to do so could result in possible serious personal injury.

WARNING!

The machine is designed to be operated by one person. The prerequisites for operating the machine are physical and mental fitness as well as knowledge and understanding of the operating instructions. Persons who, due to their physical, sensory or mental capabilities, inexperience or lack of knowledge, are unable to operate the machine safely must not use the machine without supervision or instruction by a responsible person.

ANCHORING TO THE GROUND

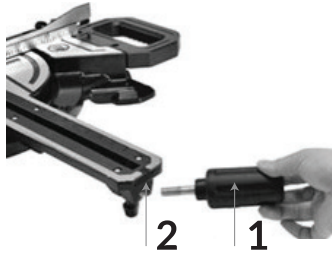
Anchor both sides of the machine (1) to the floor of the installation site using appropriate fixing bolts.



Hole pattern for machine
mounting:

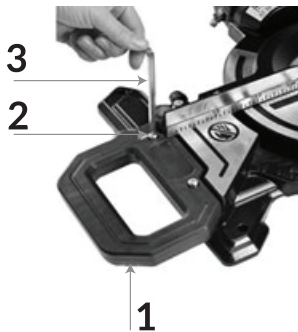
ATTACHING GRIP FOR TURNING TABLE

Fix the grip for turning table (1) onto the turn table screw (2).



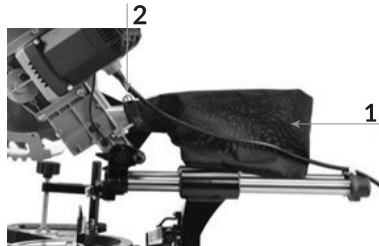
ASSEMBLY WORKPIECE SUPPORT

- ▷ Attach the two workpiece supports (1) to the left and right of the fixed table of the machine.
- ▷ Use in each case two hexagon socket screws (2) and the Allen key 6 mm (3).



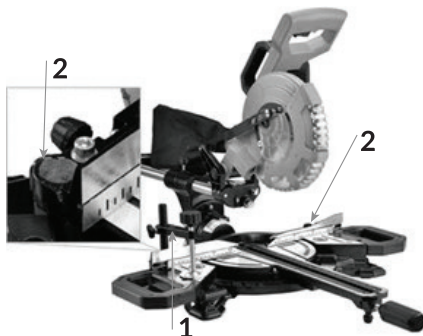
FASTEN THE SAWDUST BAG

- ▷ Press the metal ring (2) of the sawdust bag (1) together and slide it over the chip collection outlet.
- ▷ After releasing the metal ring (2), the sawdust bag is fixed to the machine.



ASSEMBLY CLAMP

- The clamp (1) can be placed to the left or right of the saw blade.
- To do this, place the clamp (1) in the hole (2) on the machine.



SAW HEAD STOPPER PIN

To unlock the saw head, while pushing the handle down slightly, pull the saw head stopper pin (1) and turn it to 90°. To lock the saw head, pull the saw head stopper pin (1) and turn it 90°, then release it into the groove when the saw head is at the desired height.

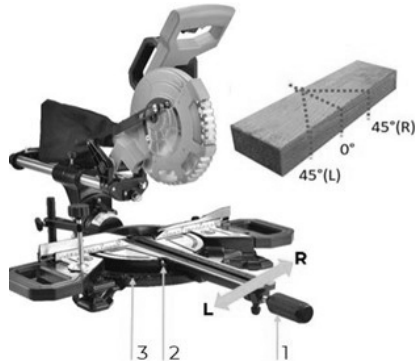


ADJUSTING THE TURN TABLE

Loosen the miter lock (1) to set the rotary table to the desired angle.

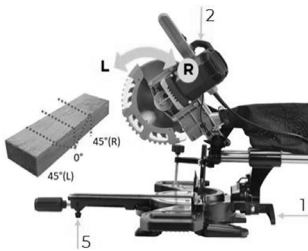
- At the locking positions, in angles 0° and $\pm 45^\circ$, the turntable audibly engages.

- The angular position is indicated at the miter angle scale (3) by means of the indicator (2).



ADJUSTING THE BEVEL ANGLE

- Release the locking lever (1) and tilt the machine's head to the left or right with the handle (2) until the desired angle is achieved.
- The pointer (3) indicates the angle of inclination on the scale (4).
- After the desired angle is set, fix the machine head with the locking lever (1).
- To ensure that the machine is standing securely, adjust the tilt lock (5) by turning it so that the machine is stable.



WARNING!

When tilting the saw blade, be sure to raise the handle fully.

After changing the bevel angle, always secure the saw head by tightening the saw head tilt lock lever clockwise.

SWITCH ACTION

Press the locking button (1) and then press and hold the ON-OFF switch (2) on the handle.

Switch the machine OFF: Release the ON-OFF switch (2)

⚠ CAUTION!

Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

⚠ WARNING!

NEVER use tool without a fully operative switch trigger. Any tool with an inoperative switch is **HIGHLY DANGEROUS** and must be repaired before further usage.



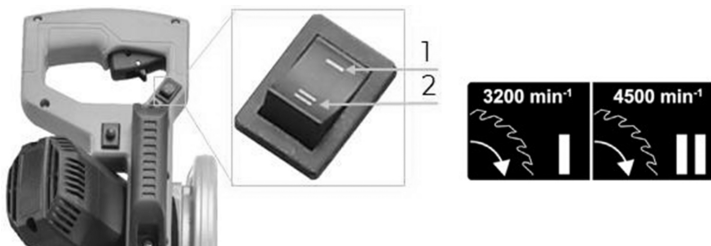
Setting the speed

Set the speed-selector switch to the desired speed:

- ▷ **Mod I:** For Aluminum Cutting (3200 RPM)
- ▷ **Mod II:** For Wood Cutting (4500 RPM)

⚠ NOTE!

Be sure to use the special blade for cutting aluminum workpieces



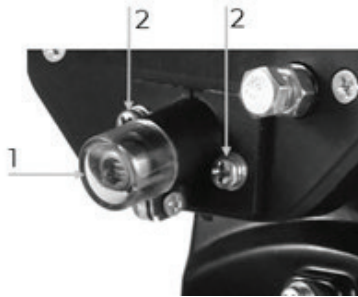
LASER GUIDE

This tool is equipped with a Laser guide, The laser guide allows the operator to anticipate the path of the saw blade on the workpiece before beginning cutting.

SETTING THE LASER

If the laser (1) does not show the correct cutting line any more, you can adjust the laser with the screws (2).

The laser beam should hit the teeth of the saw blade.



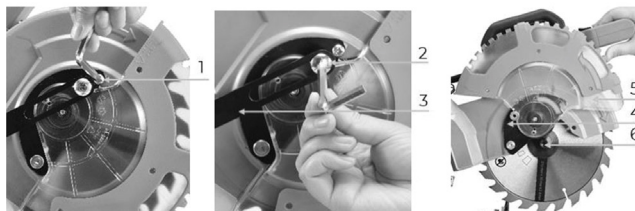
LASER LIGHT SWITCH

The laser light switch (1) , Press the switch to turning laser guide light on or off.



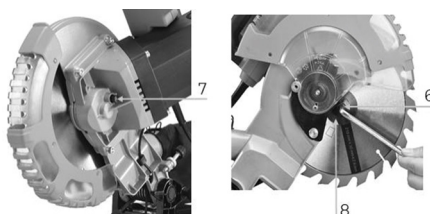
REMOVING SAW BLADE

- ▷ Swing the machine head upwards.
- ▷ Loosen the screw (1).
- ▷ Loosen the screw (2) and dismantle the support (3).
- ▷ Slide the plate (4) and the movable saw blade guard (5) upwards until the flange screw (6) is accessible.



Press the spindle lock button (7) with one hand while placing the 6 mm Allen key on the flange screw (6) with the other hand.

- ▷ Turn the saw blade until the spindle lock engages.
- ▷ Now loosen the flange screw (6) with a little more pressure



NOTE!

Left-hand thread!

- ▷ Remove the flange screw (6) and the outer flange disc (8).
- ▷ Remove the saw blade from the spindle.
- ▷ Clean the flange screw (6), the outer flange disc (8) and the inner flange disc.
- ▷ Put a new saw blade on the spindle.

NOTE!

Ensure the correct direction of rotation!

- ▷ Check that the saw blade guard works properly and moves up and down when the machine head is moved

CHANGE CARBON BRUSHES

Check the carbon brushes after the first 50 hours of operation with a new machine or when new brushes are fit-ted. After carrying out the first check, repeat the check every 10 hours of operation.

- ▷ If the carbon is worn down to a length of 6 mm, or if the spring or contact wire is burnt or damaged, it is necessary to replace both brushes. If it turns out that the brushes can be used after removal, it is possible to re-mount them.
- ▷ When servicing the carbon brushes, open the two locks (1). Then remove the carbon brushes. Replace the carbon brushes in reverse order.



EMPTYING AND CHANGING THE SAWDUST BAG

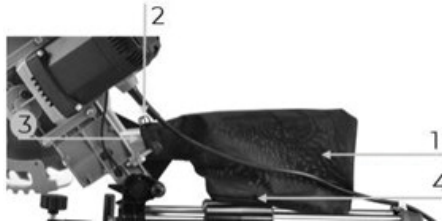
The saw is equipped with a sawdust bag (1).

NOTE!

The sawdust bag (1) may only be used for cutting wood and wood-like materials!



- ▶ Press the metal ring (2) on the sawdust bag (1) together and fit it to the dust outlet (3).
- ▶ After releasing the metal ring (2), the sawdust bag is fixed to the dust outlet.
- ▶ The sawdust bag can be emptied by means of a zipper (4).



CROSS CUT WITH YOUR MITER SAW

1. Pull out saw head stopper pin and lift the handle to its full height.
2. Unlock the turn table.
3. Rotate the turn table until the pointer aligns with the desired angle on the Miter angle Scale.
4. Lock the turn table.
5. Place the workpiece flat on the miter table with one edge securely against the fence. If the board is warped, place the convex side against the fence and clamp. If the concave edge of a board is placed against the fence, the board could collapse on the blade at the end of the cut, jamming the blade.
6. When cutting long piece of timber or molding, support the opposite end of the stock. Align cutting line on the workpiece with the edge of the saw blade. Grasp the stock firmly and secure it against the fence.
7. Grasp saw handle firmly, then squeeze the switch trigger. Allow several seconds for the blade to reach maximum speed.
8. Slowly lower the blade to cut through the workpiece.

BEVEL CUT

A bevel cut is made with the miter table set at 0° position and the blade bevel at an angle between 0° and ±45°.

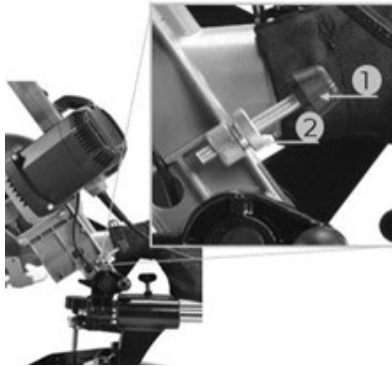
WARNING!

To avoid serious personal injury, always use miter lock to secure the miter table before making a cut. Failure to do so, could result in movement of the miter table and may cause serious personal injury.

CUTTING DEPTH LIMITING

- ▷ The cutting depth can be adjusted continuously by turning the screw (1).
- ▷ To do this, loosen the knurled nut (2) on the screw (1).

Turn the screw (1) on or off to set the desired cutting depth. Then retighten the knurled nut (2).



TROUBLESHOOTING

Trouble	Possible cause	Solution
Machine doesn't start	No power supply	Connect to mains
	Carbon brushes defect	change the carbon brush
	Motor defect	Contact the service team
	ON-OFF-switch defect	Contact the service team
Workpiece kick-back	Dull saw blade	Check direction / assembly
	Wrong assembled saw blade	Adjust the angular position
Wrong cutting angle	Angular position not correct	Adjust the angular position

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and wellbeing. Disposal of discarded material shall be in accordance with local environmental regulations.

TOOL STORAGE AND MAINTENANCE

- ▷ Keep the device in dry and clean environment
- ▷ Always be sure that the tool is switched off and unplugged from power source before attempting to perform inspection or any maintenance.
- ▷ Never use gasoline, benzene, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

حفاظت از محیط زیست

ضایعات محصولات الکتریکی را نباید با زباله‌های خانگی دور ریخت. لطفاً به مراکزی که امکانات بازیافت وجود دارد تحویل داده شود.

وسایل برقی را به عنوان زباله‌های شهری دور نریزید و مناطق مخصوص زباله‌های بازیافتی انبارش نمایید. برای کسب اطلاعات در مورد سیستم‌های جمع‌آوری زباله‌های بازیافتی با شهرداری منطقه خود تماس بگیرید. اگر وسایل برقی در محل‌های دفن زباله‌های معمولی دور ریخته شوند، امکان این وجود دارد که مواد خطرناک و سمی به سفره‌های زیرزمینی آب نشت کرده و وارد زنجیره غذایی شوند. که این امر موجب آسیب رسیدن به سلامت می‌شود.

دفع ضایعات محصولات الکتریکی باید مطابق با مقررات محیط زیست باشد.

انبارش ابزار

- ◀ همیشه قبل از انجام هر گونه بازرسی یا تعمیرات دستگاه را از منبع تغذیه جدا کرد و جهت انبارش در مکان خشک و بدون رطوبت نگهداری نمایید.
- ◀ هرگز از گازوئیل، بنزن، تینر، الکل یا هر گونه مواد مشابه که خاصیت خوردگی دارند استفاده نکنید. چرا که موجب تغییر رنگ، تغییر شکل یا ترک خوردن دستگاه می‌شود.

کنزاکس سرویس

ضمن تشکر از حسن انتخاب شما

به همراه ابزار شما کارت ضمانت نامه **۱۲ ماهه** کنزاکس سرویس ارائه می‌گردد.

لطفاً توجه داشته باشید که هیچ کدام از اجزای داخلی ابزار، احتیاج به تعمیر و یا بهبود اضافه جهت بهینه نمودن عملکرد ندارند. بنابراین از هرگونه اعمال دستکاری یا مراجعه به مراکز تعمیرات غیر مجاز اجتناب نمایید و در صورت بروز هرگونه مشکل سریعاً با مراکز سرویس و پشتیبانی کنزاکس به شماره ۶۲۸۱۹-۰۲۱ و یا به وب سایت www.kenzax.com تماس حاصل نمایید.



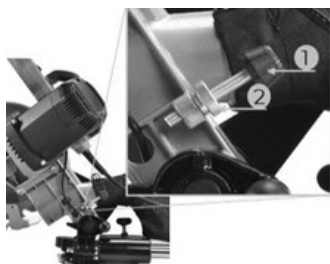
برای جلوگیری از صدمات جانی، همیشه اهر فارسی بر را به سطح میز کار محکم نمایید. در صورت عدم انجام این کار، امکان حرکت کردن میز فارسی بر وجود داشته و باعث آسیب جدی می‌شود.

محدود کردن عمق برش

عمق برش را می‌توان با چرخاندن پیچ (۱) تنظیم کرد.

◀ برای انجام این کار، مهره (۲) و پیچ (۱) را باز کنید.

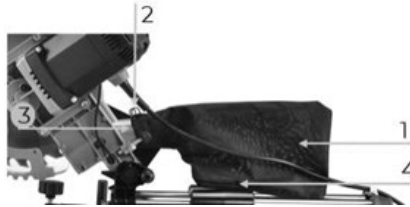
◀ پیچ (۱) را متناسب با عمق برش مورد نظر خود تنظیم کنید. سپس مهره (۲) را دوباره ببندید.



عیب یابی

مشکل	علت احتمالی	راه حل
دستگاه روشن نمی‌شود	دستگاه برق ندارد	به منبع تغذیه وصل نمایید
	نقص در ذغال دستگاه	تعویض ذغال
	نقص در موتور	با مراکز خدمات تماس بگیرید
	نقص در کلید روشن و خاموش	با مراکز خدمات تماس بگیرید
پس زدن قطعه کار	کند شدن تیغه	تعویض تیغه
	نصب اشتباه تیغه اهر	چک کردن جهت صحیح برش
زاویه برش اشتباه	تغییر موقعیت زاویه ای ارباب و فارسی	تنظیم مجدد زاویه فارسی و ارباب

- ◀ پس از رها کردن حلقه فلزی (۲)، کیسه غبارگیر به خروجی گرد و غبار ثابت می‌شود.
- ◀ کیسه خاک اره را می‌توان با زیپ تعبیه شده در پایین کیسه تخلیه کرد (۴).



ایجاد برش فارسی

۱. پین قفل کن سر اره را بیرون بکشید و دسته را تا ارتفاع کامل بلند کنید.
۲. قفل کن میز چرخش را باز کنید.
۳. میز چرخش را بچرخانید تا نشانگر زاویه در زاویه مناسب قرار گیرد.
۴. میز چرخش را قفل کنید.
۵. قطعه کار را به صورت صاف بر روی میز قرار دهید و یک لبه آن را محکم بر روی کفی دستگاه بوسیله گیره نگه ثابت کنید. اگر تخته و یا قطعه کار دارای انحنا و برآمدگی بوده، حتماً برای جلوگیری از گیر کردن تیغه در هنگام فرایند برش کاری سمعت محدب و برآمده را به سمت پایین قرار دهید.
۶. هنگام برش قطعه کار و الوارهای با طول زیاد، حتماً برای جلوگیری از بروز هر گونه آسیب انتهایی آن‌ها را به گونه‌ای ثابت نمایید که در هنگام برش کاری تکان نخورند. در صورت ثابت نکردن قطعه کار امکان شکستن و گیر کردن تیغه در هنگام فرایند برش زدن وجود دارد..
۷. دسته دستگاه را به درستی و محکم گرفته، سپس با فشردن کلید روشن / خاموش چند ثانیه صبر کنید تا تیغه به حداکثر سرعت برسد.
۸. تیغه را به آرامی برای بریدن به داخل قطعه کار حرکت دهید.

برش اریب

برش اریب در موقعیت ۰ درجه تا ۴۵ درجه راست و چپ قابل تنظیم می باشد.

◀ پیچ (۶)، فلنج رویی و زیرین (۸) را از خاک اره تمیز کنید.

◀ یک تیغه اره جدید روی دستگاه قرار دهید.



توجه!

حتما از جهت صحیح چرخش اطمینان حاصل کنید!

◀ بررسی کنید که گارد محافظ متحرک به درستی عمل می کند و با جابجایی سر دستگاه بالا و پایین می رود.

تعویض ذغال

ذغال های دستگاه را در ۵۰ ساعت اول کار با دستگاه ویا زمانی که ذغال های جدید نصب کرده اید بررسی کنید. سپس به ازای هر ۱۰ ساعت کار به طور دوره ای، ذغال دستگاه را بررسی نمایید.

◀ اگر طول ذغال به ۶ میلی متر کاهش پیدا کرده باشد و یا فنر یا سیم تماسی سوخته یا آسیب دیده باشد، لازم است هر دو ذغال تعویض شوند.

◀ در صورتی که ذغال ها پس از بازرسی قابل استفاده بودند، امکان نصب مجدد آن ها بر روی دستگاه وجود دارد.

◀ برای سرویس ذغال های کربنی دستگاه ، دو قفل (۱) را باز کنید. سپس ذغال ها را بازرسی ویا تعویض کنید.



تخلیه و تعویض کیسه غبارگیر

دستگاه مجهز به کیسه غبارگیر (۱) می باشد.



توجه!

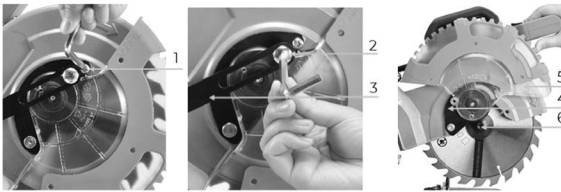
کیسه غبارگیر (۱) تنها برای خاک اره های چوبی قابل استفاده می باشد !

◀ حلقه فلزی (۲) بر روی کیسه غبارگیر (۱) را به هم فشار دهید و آن را در خروجی گرد و غبار (۳) قرار دهید.

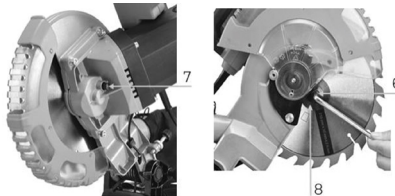


تعویض تیغه

- ◀ سر دستگاه را به سمت بالا حرکت دهید.
- ◀ پیچ (۱) را باز کنید.
- ◀ پیچ (۲) را باز کرده و میله رابط (۳) را باز کنید.
- ◀ صفحه (۴) و گارد محافظ متحرک (۵) را به سمت بالا بکشید تا بتوانید پیچ (۶) را باز نمایید.



دکمه قفل اسپیندل (۷) را با یک دست فشار دهید و با دست دیگر بوسیله آچار آلن ۶ میلی متری ، پیچ (۶) را باز نمایید.



⚠ توجه !

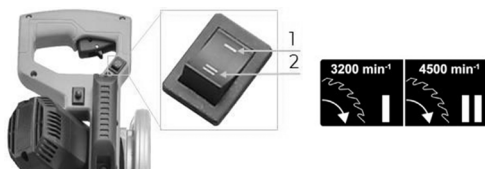
- پیچ چپ گرد می باشد!
- ◀ پیچ (۶) و فلنج رویی (۸) را بردارید.
- ◀ تیغه اره را از دستگاه خارج کنید.

تنظیم سرعت

به کمک کلید انتخابگر سرعت ، سرعت دلخواه خود را بین دو حالت زیر تنظیم کنید:

۱. حالت اول : ۳۲۰۰ دور بر دقیقه برای برش آلومینیوم

۲. حالت دوم : ۴۵۰۰ دور بر دقیقه برای برش چوب



برای برش آلومینیوم ، تیغه دستگاه را تعویض کرده و از تیغه الماسه مخصوص برش آلومینیوم استفاده نمایید.

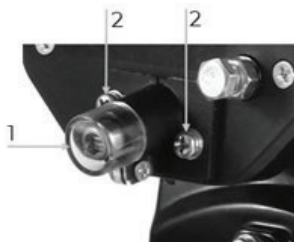
خط راهنما لیزر

این ابزار مجهز به خط کش راهنما با نور لیزر است ، خط کش راهنما لیزری به اپراتور اجازه می دهد تا مسیر تیغه اره بر روی قطعه کار را قبل از شروع برش پیش بینی کند.

تنظیمات لیزر

اگر نور راهنمای لیزر (۱) دیگر خط برش صحیح را نشان نمی دهد ، می توانید لیزر را با کمک پیچ های تنظیم (۲) مجدداً تنظیم کنید.

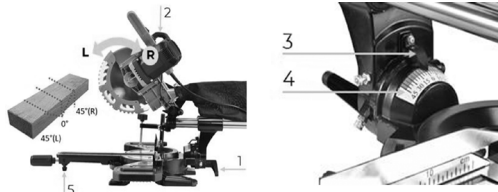
پرتو لیزر باید به دندانه های تیغه اره برخورد کند.



کلید روشن و خاموش لیزر

کلید لیزر (۱) جهت روشن و خاموش کردن خط راهنمای لیزر تعبیه شده است.

- ◀ پس از تنظیم زاویه مورد نظر، به وسیله اهرم قفل کن (۱) آن را ثابت نمایید.
- ◀ برای اطمینان از اینکه دستگاه به طور ایمن قرار گرفته است، پایه پشتیبان (۵) را با چرخاندن آن تنظیم کنید تا دستگاه پایدار باشد.



⚠ هشدار!

هنگام کج کردن سر اهر، حتماً دسته را کاملاً بالا بیاورید.
پس از تغییر زاویه، همیشه سر اهر را با اهرم قفل کن سر اهر در جهت عقربه های ساعت محکم کنید.

عملکرد سوئیچ

برای روشن کردن دستگاه ابتدا ضامن ایمنی کلید (۱) را فشار دهید و سپس کلید روشن و خاموش (۲) دستگاه را فشار داده و نگه دارید.
با رها کردن کلید روشن و خاموش (۲)، دستگاه خاموش می‌شود.

⚠ احتیاط!

قبل از متصل کردن ابزار به برق، همیشه بررسی کنید که کلید روشن / خاموش به درستی کار می‌کند و پس از رها شدن به حالت اولیه "خاموش" برمی‌گردد.

⚠ هشدار!

هرگز از ابزار با کلید روشن / خاموش معیوب استفاده نکنید. هر ابزاری که کلید روشن / خاموش آن به درستی کار نمی‌کند بسیار خطرناک است و باید قبل از استفاده تعمیر شود.



سمت بیرون کشیده و ۹۰ درجه بچرخانید. برای قفل کردن سر اهر، پین (۱) را به سمت داخل کشیده و ۹۰ درجه بچرخانید، سپس زمانی که سر اهر در ارتفاع دلخواه قرار گرفت، آن را در شیارها کنید.



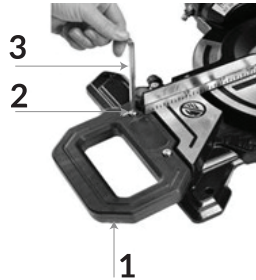
تنظیم میز فارسی

بوسیله دسته قفل کن (۱) میز فارسی را به زاویه دلخواه خود در زوایای ۰ الی ۴۵ چپ و یا راست بچرخانید. بوسیله نشانگر زاویه میتوانید از موقعیت دقیق میز چرخشی (۲) بر روی صفحه مدرج (۳) اطمینان حاصل نمایید.



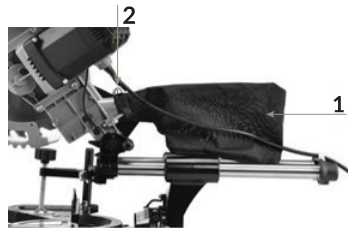
تنظیم زاویه اریب

- ◀ اهرم قفل کن زاویه اریب (۱) را آزاد کرده و سر دستگاه را با کمک دسته (۲) به چپ و یا راست متمایل کنید تا به زاویه مورد نظر خود دست پیدا کنید.
- ◀ به کمک نشانگر زاویه اریب (۳) زاویه اریب مورد نظر خود را بر روی صفحه مدرج زاویه (۴) تثبیت نمایید.



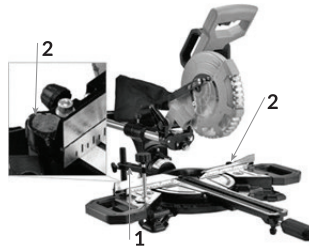
نصب کیسه غبارگیر

- ◀ حلقه فلزی (۲) کیسه غبارگیر (۱) را به هم فشار دهید و آن را بر روی خروجی غبارگیر نصب نمایید.
- ◀ سپس با رها کردن حلقه فلزی (۲)، کیسه غبارگیر را بر روی دستگاه ثابت نمایید.



نصب گیره نگه دارنده قطعه کار

- ◀ گیره نگه دارنده (۱) را می‌توان در سمت چپ و یا راست تیغه اهر قرار داد.
- ◀ برای این کار مجموعه گیره نگه دارنده (۱) را در سوراخ‌های تعبیه شده (۲) بر روی پایه دستگاه قرار دهید.



اتصال پین قفل کن سر اهر

- ◀ برای باز کردن قفل سر اهر، در حالی که دسته را کمی به سمت پایین فشار می‌دهید، پین قفل کن سر اهر (۱) را به

در صورت گم شدن قطعات دستگاه، با ابزار تا زمانی که قطعات گم شده جایگذاری نشده‌اند، کار نکنید. عدم انجام این کار می‌تواند منجر به بروز صدمات جدی شود.

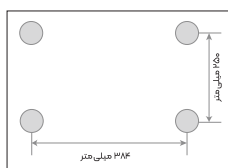


این دستگاه طوری طراحی شده است که به تنها توسط یک کاربر کار کند. هنگام کار با دستگاه، حتماً از آمادگی جسمانی و روحی خوبی برخوردار باشید، در صورت مصرف الکل و داروهایی که بر روی تمرکز تأثیر می‌گذارند هیچگاه از دستگاه استفاده نکنید.

افرادی که به دلیل توانایی‌های جسمی، حسی یا ذهنی، بی‌تجربگی یا عدم آگاهی قادر به کار ایمن دستگاه نیستند، نباید بدون نظارت یا دستور شخص مسئول از دستگاه استفاده کنند.

نصب بر روی پایه

با استفاده از سوراخ‌های تعبیه شده (۱) بر روی پایه دستگاه، می‌توانید دستگاه را به میز کار ثابت نمایید.



آلگوی سوراخ‌های نصب

نصب دسته قفل کن

دسته قفل کن (۱) را در سوراخ تعبیه شده در میز گردان (۲) ثابت نمایید.



نصب میز گسترده شونده

◀ دو تکیه گاه میز گسترده شونده (۱) را در سمت های چپ و راست میز ثابت دستگاه متصل نمایید.

◀ به کمک کلید آلن (۳) دو عدد پیچ (۲) را سفت نمایید.

- ◀ برای انجام هرگونه روغن کاری و یا تعویض لوازم جانبی تنها از دستورالعمل‌های ذکر شده در منوال دستگاه پیروی نمایید.
- ◀ دستگیره‌های دستگاه را خشک، تمیز و عاری از هرگونه روغن و گریس نگه دارید.

دستورالعمل‌های ایمنی اره فارسی

- ◀ از عینک ایمنی استفاده نمایید.
- ◀ از محافظ گوش استفاده نمایید.
- ◀ از ماسک گرد و غبار در هنگام کار استفاده نمایید.
- ◀ از دستکش ایمنی مناسب استفاده نمایید.
- ◀ از قرار دادن دست‌ها در مسیر تیغه اره جدا خودداری نمایید و از نگه داشتن تیغه پس از اتمام کار جدا خودداری نمایید چرا که خطر آسیب جسمانی بسیار جدی وجود دارد.
- ◀ از اره فارسی بر بدون بدون گارد محافظ جدا خودداری نمایید. قبل از هر بار استفاده، گارد محافظ تیغه را برای بسته شدن مناسب بررسی کنید. اگر گارد محافظ تیغه آزادانه حرکت نمی‌کند و فوراً بسته و یا باز می‌ماند به هیچ عنوان از اره استفاده نکنید.
- ◀ هرگز گارد محافظ متحرک تیغه را در حالت باز ثابت نکنید.
- ◀ هرگز به تیغ اره در حال حرکت دست ننزید
- ◀ قبل از حرکت قطعه کار یا انجام اعمال هرگونه تنظیمات، ابزار را خاموش کنید و منتظر بمانید تا تیغه اره متوقف شود.
- ◀ قبل از اعمال هرگونه تغییر و یا تعویض تیغه یا سرویس دستگاه، اره فارسی بر را از منبع تغذیه جدا نمایید.
- ◀ همیشه قبل از حمل ابزار، تمام قسمت‌های متحرک را محکم و ثابت نمایید.
- ◀ تیغه اره را به دقت از نظر عدم وجود هرگونه ترک یا آسیب قبل از استفاده بررسی کنید. از تیغ‌های ترک خورده یا آسیب دیده به هیچ عنوان استفاده نکنید و آن‌ها را بلافاصله تعویض نمایید.
- ◀ از اره تنها برای بریدن چوب استفاده نمایید.

آماده سازی



برای جلوگیری از بروز هرگونه حادثه، قبل از اتصال اره فارسی بر به برق، تمام قسمت‌های آن را مونتاژ کرده و در هنگام مونتاژ قطعات، انجام تنظیمات، نصب یا برداشتن تیغه یا زمانی که از اره فارسی بر استفاده نمی‌کنید، دستگاه نباید به هیچ عنوان منبع تغذیه متصل باشد.

استفاده صحیح از دستگاه

- ◀ از اعمال بار اضافه به دستگاه جدا خودداری نمائید. انتخاب درست ابزار برقی مناسب کارتان، باعث کاهش هزینه و زمان و حسن انجام کار برای شما خواهد شد. بنابراین همیشه برای انجام عملکرد مورد نظران از ابزار برقی مخصوص به آن کار استفاده نمائید.
- ◀ در صورت معیوب بودن کلید دستگاه، هرگز از آن استفاده نکنید و به نزدیک ترین مراکز خدمات پس از فروش برای تعمیر آن مراجعه نمائید. هر دستگاهی که با کلید قابل کنترل نباشد، خطر آفرین است و باید تعمیر شود.
- ◀ قبل از هرگونه تنظیم یا تعویض لوازم جانبی دستگاه، همچنین زمانی که از دستگاه استفاده نمی‌کنید دو شاخه را از منبع برق جدا نمائید. این کار از شروع به کار ناگهانی دستگاه جلوگیری خواهد کرد.
- ◀ ابزارآلات برقی را از دسترس کودکان و افراد غیرمتخصص دور نگهدارید. ابزارآلات برقی در دسترس افراد آموزش ندیده، خطرآفرین خواهند بود.
- ◀ از ابزارآلات برقی به خوبی نگهداری نمائید. هرگونه تنظیمات، گیرکردن قطعات دوار و یا هر وضعیت دیگری که ممکن است بر روی عملکرد دستگاه تاثیر بگذارد را بررسی نمائید و در صورت آسیب دیدگی قبل از استفاده، آن مورد را رفع نمائید. بیشتر حوادث از عدم نگهداری صحیح ابزارآلات برقی رخ می‌دهد.
- ◀ همواره از ابزار و لوازم جانبی مناسب این دستگاه استفاده نمائید. همچنین از این دستگاه تنها برای کارهایی که برای آن تهیه و طراحی شده است، استفاده نمائید.

دستورالعمل‌های ایمنی استفاده از لیزر

- ◀ هرگز با چشم‌های محافظت نشده مستقیماً به پرتو لیزر نگاه نکنید.
- ◀ هرگز پرتو لیزر را در سطوح بازتابنده مانند آینه به سمت افراد و یا حیوانات نگیرید. پرتو لیزر با توان کم نیز می‌تواند باعث آسیب چشم شود.
- ◀ هرگز مائول لیزر را باز نکنید.
- ◀ هیچگاه لیزر را با نوع دیگری از لیزر جایگزین نکنید.
- ◀ هرگز لیزر را برای افزایش قدرت، تغییر ندهید.
- ◀ هرگونه تعمیر و تعویض لیزر تنها باید توسط مراکز خدمات پس از فروش **شرکت کنزاکس** صورت پذیرد.

تعمیرات و نگهداری

- ◀ برای هرگونه تعمیر و تعویض قطعات، تنها به مراکز خدمات پس از فروش **شرکت کنزاکس** مراجعه نمائید.

- ◀ ابزارآلات برقی را در معرض باران و یا رطوبت قرار ندهید. ورود آب به ابزارآلات برقی ممکن است موجب برق گرفتگی شود.
- ◀ هرگز از کابل دستگاه برای حمل آن استفاده ننمائید و یا برای قطع اتصال دستگاه از پریز، کابل را نکشید. همچنین کابل را از معرض حرارت، سطوح نوک تیز، قطعات دوار و روغن دور نگهدارید. کابل های آسیب دیده مستعد بروز برق گرفتگی هستند.
- ◀ هنگام استفاده از دستگاه در محیط های باز، از سیم رابط مناسب استفاده ننمائید تا احتمال برق گرفتگی کاهش یابد.
- ◀ هنگام استفاده از دستگاه در محیط های مرطوب حتما از کلید حفاظت جان (RCD) برای اتصال دستگاه به منبع تغذیه برق شهری استفاده ننمائید. کلید حفاظت جان، مانند دستکش و کفش ایمنی به افزایش ایمنی فردی کمک می کند.
- ◀ هرگز ابزارهای دارای جریان متناوب را به منبع تغذیه برق با جریان غیرمتناوب (مستقیم) وصل ننمائید. این کار منجر به آسیب دیدگی دستگاه و آسیب های فردی خواهد شد.

ایمنی فردی

- ◀ زمانی که خسته اید یا تحت تاثیر دارو قرار دارید و در مجموع زمانی که در سلامتی کامل به سر نمی برید، هرگز از ابزارآلات برقی استفاده ننمائید. چرا که لحظه ای درنگ و بی دقتی منجر به صدمات جبران ناپذیری خواهد شد.
- ◀ همواره از لوازم ایمنی مانند عینک ایمنی، ماسک هوا، کفش و کلاه ایمنی و محافظ گوش استفاده ننمائید تا صدمات فردی کاهش یابد.
- ◀ برای اجتناب از شروع به کار ناگهانی دستگاه، قبل از اتصال آن به منبع برق از قرار داشتن کلید در وضعیت خاموش اطمینان حاصل ننمائید. همچنین زمانی که آن را جا به جا می کنید، دو شاخه را از پریز جدا کرده و انگشتان را بر روی کلید قرار ندهید.
- ◀ قبل از روشن کردن دستگاه از عدم اتصال هرگونه ابزار تنظیم مانند آچار به قطعات دوار اطمینان حاصل ننمائید چرا که می تواند منجر به صدمات جبران ناپذیری گردد.
- ◀ حالت صحیح قرارگیری پاها و حفظ تعادل بدن حین کار از خارج شدن کنترل دستگاه جلوگیری می نماید.
- ◀ همواره در حین کار از لباس کار مناسب استفاده ننمائید. استفاده از لباس های غیر استاندارد و گشاد، جواهرات و داشتن موهای بلند امکان درگیر شدن آن ها را با قسمت های متحرک ابزارآلات برقی افزایش داده و ممکن است خطر آفرین شود.
- ◀ در صورت استفاده از غبار جمع کن از اتصال صحیح و مناسب آن به دستگاه اطمینان حاصل ننمائید. استفاده از چنین لوازم جانبی، مضرات مربوط به غبارات را کاهش خواهد داد.

**هشدار!**

لطفاً به منظور دستیابی به بهترین عملکرد محصول قبل از استفاده، این دستورالعمل را به دقت بخوانید و در محل مناسب انبارش نمایید.



این علامت به معنی خطر برق گرفتگی و وجود ولتاژ خطرناک در دستگاه را بیان می‌کند.



این علامت به این معنی می‌باشد که در دفترچه راهنمای دستگاه، دستورالعمل‌های مهمی در مورد عملکرد و جابجایی وجود دارد.

دستورالعمل‌های کلی ابزارآلات برقی

**هشدار!**

لطفاً کلیه مواردی که در ذیل قید شده است را با دقت مطالعه فرمائید و به کار برید، عدم پیروی از دستورالعمل‌های ذیل ممکن است منجر به ایجاد صدمات جبران ناپذیر فیزیکی یا ایجاد اختلال در کارکرد ابزارآلات برقی شوند.

این دفترچه راهنما را بعد از مطالعه نگهداری ننمائید.

منظور از کلمه "ابزار برقی" در هشدارهای زیر کلیه ابزارهای برقی متصل به کابل یا ابزارهای شارژی دارای باتری می‌باشد.

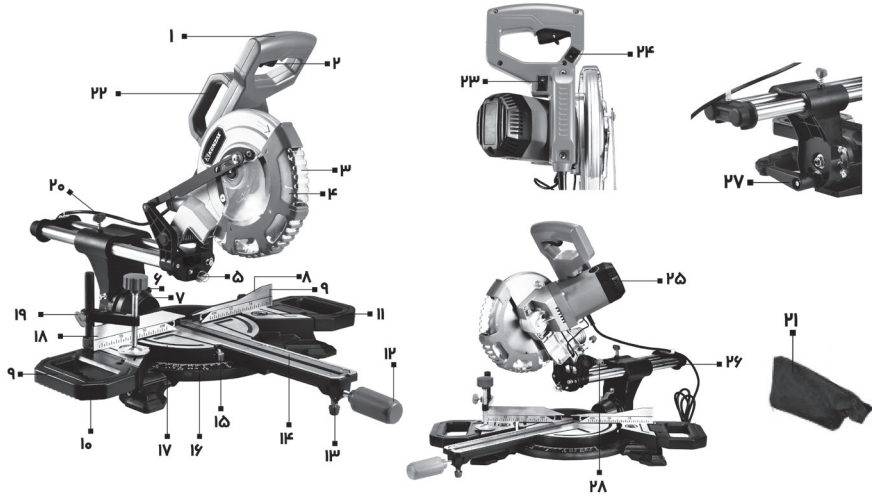
ایمنی محل کار

- ◀ محل کار را تمیز و روشن نگهدارید. محیط‌های در هم ریخته و تاریک حادثه آفرین خواهند بود.
- ◀ هرگز از ابزارآلات برقی در مجاورت مواد اشتعال زا استفاده ننمائید. ابزار آلات برقی جرقه ایجاد می‌کنند که ممکن است موجب آتش سوزی گردد.
- ◀ ابزارآلات برقی را هنگام استفاده از دسترس کودکان و افراد غیرمتخصص دور نگهدارید. زیرا ممکن است باعث از دست دادن تمرکز و کنترل دستگاه شود.

ایمنی برقی

- ◀ دو شاخه دستگاه باید متناسب با پریز باشد. با این کار احتمال برق گرفتگی به شدت کاهش خواهد یافت.
- ◀ در هنگام استفاده از دستگاه به محل عبور لوله، کابل برق مربوط به رادیاتور، گرمخانه و یا یخچال و... توجه ننمائید. زیرا تماس بدن با آن‌ها احتمال خطر برق گرفتگی را افزایش می‌دهد.

نام قطعات دستگاه



نام قطعات دستگاه

- | | | |
|--------------------------------|------------------------------|-----------------------|
| ۱. دسته | ۱۱. میز ثابت | ۲۱. کیسه غبارگیر |
| ۲. کلید روشن / خاموش | ۱۲. دسته قفل کن | ۲۲. دسته حمل |
| ۳. گارد محافظ متحرک | ۱۳. پایه پشتیبان | ۲۳. کلید روشن / خاموش |
| ۴. تیغ اره | ۱۴. شیار برش | چراغ لیزر |
| ۵. چراغ لیزر | ۱۵. نشانگر زاویه فارسی | ۲۴. کلید تغییر سرعت |
| ۶. نشانگر زاویه اریب | ۱۶. زاویه فارسی | ۲۵. موتور |
| ۷. زاویه اریب | ۱۷. کفی متحرک | ۲۶. بازو حرکت افقی |
| ۸. حصار (قابل جدا شدن) | ۱۸. حصار | ۲۷. قفل کن زاویه اریب |
| ۹. حصار | ۱۹. گیره نگه دارنده قطعه کار | ۲۸. پین قفل کن |
| ۱۰. میز گسترده شونده چپ و راست | ۲۰. قفل کن بازو افقی | |

مشخصات فنی

مدل	4421
توان	۲۰۰۰ وات
ولتاژ	۲۲۰-۲۴۰ ولت
فرکانس	۵۰ هرتز
حداکثر سرعت	۳۲۰۰-۴۵۰۰ دور بر دقیقه
قطر تیغه	۲۱۰ میلی‌متر
ابعاد تیغه	۲/۶×۳۰×۱۱۰ میلی‌متر (۲۴ دندانه)
ظرفیت برشی	$90^{\circ} \times 310 : 65$ میلی‌متر $90^{\circ} \times 145 : 210$ میلی‌متر $45^{\circ} \times 310 : 38$ میلی‌متر (چپ) $45^{\circ} \times 310 : 20$ میلی‌متر (راست) $45^{\circ} \times 145 : 38$ میلی‌متر (چپ) $45^{\circ} \times 145 : 210$ میلی‌متر (راست)
جنس پایه	آلومینیوم
ابعاد ابزار	۵۵۸ × ۶۴۷ × ۷۱۴ میلی‌متر
وزن خالص	۱۰/۲ کیلوگرم
وزن کل	۱۲/۶ کیلوگرم
متعلقات	یک عدد آچار آلن دو عدد میز کشویی (چپ و راست) یک عدد کیسه غبارگیر یک عدد گیره نگه



اره فارسی بر کشویی ۲۱۰ میلی متر دو طرفه - دوسرعه



ITEM NO. 4421

دفترچه راهنمای فارسی

